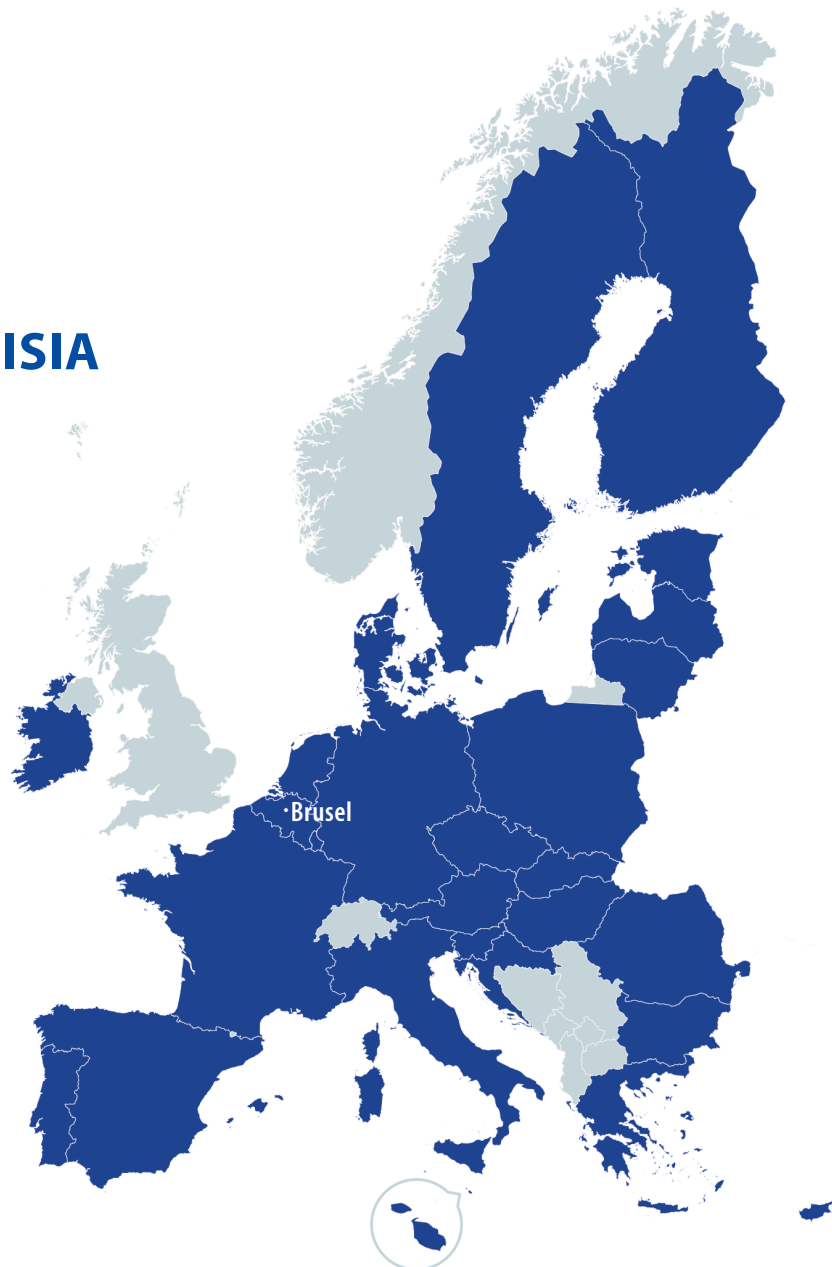




EURÓPSKA KOMISIA



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



EURÓPSKA KOMISIA

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je váš návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etickej módy“.

Keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo, predstavíte svoj návrh zástupcom členských štátov a zúčastníte sa na rokovaníach.

Ministri by mali prediskutovať predložené dva články s cieľom dosiahnuť dohodu. Ostatné články návrhu už boli dohodnuté na prípravnej úrovni ⁽¹⁾ (pracovné skupiny a Coreper).

Váš hlavný cieľ

Zabezpečiť, aby sa do konečnej verzie zahrnulo čo najviac pôvodného textu, a zároveň pomôcť Rade nájsť spoločnú pozíciu. Je naliehavo potrebné nájsť spoločné európske riešenie!

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine**, ktoré obsahujú vaše záujmy a pozície.
2. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (maximálne 1 minúta) s cieľom predstaviť a vysvetliť návrh. Môže vám pomôcť tento vzor:



⁽¹⁾ <https://www.consilium.europa.eu/sk/council-eu/preparatory-bodies/>

Vážení členovia Rady,

je dobré, že sa dnes uskutoční táto dôležitá debata o označení novej etickej módy. Toto označenie by občanom a EÚ ako celku veľmi prospelo, pretože _____

V návrhu nariadenia Komisie navrhujeme prísne sociálne normy, pretože _____

Tieto normy by sa mali presadzovať tým, že by podniky mali niest' zodpovednosť, a to z niekoľkých dôvodov: _____

Spoločne ako komunita prispejme k spravodlivejšiemu svetovému hospodárstvu. Nové označenie etickej módy by bolo rozumným prvým krokom.

Ďakujeme.

3. Pozorne si vypočujte pozície členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície.
4. Počas rokovaní vysvetlite svoje pozície a **návrh obhajujte**. Ujmite sa slova a pomôžte Rade nájsť kompromis, ktorý spĺňa vaše očakávania.
5. **Na konci rokovaní nemáte právo hlasovať.** Počas neformálnych prestávok sa snažte presvedčiť delegátov, aby podporili vaše návrhy.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

MOŽNOSTI

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



Váš výber: Prísne sociálne normy

VAŠE ARGUMENTY

- Čoraz viac Európanov si chce kupovať eticky vyrobené oblečenie. Požadujú jasné a prísne normy. EÚ by mala reagovať na želania občanov.
- EÚ podporuje ľudské práva na celom svete a vy chcete týmto nariadením posilniť tento postoj.
- Návrh, ktorý ste predložili členským štátom, obsahuje veľmi prísne sociálne normy. Máte tak možnosť postupne sa vzdialiť od tejto krajnej pozície.
- Vaším cieľom je, aby nové nariadenie obsahovalo aspoň stredne prísne sociálne normy.

■ Vaše poznámky

ČLÁNOK 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

MOŽNOSTI

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

Váš výber: PRÍSNE OPATRENIA

VAŠE ARGUMENTY

- Nech sa stanovia akékoľvek normy, musia sa presadzovať. Len tak bude môcť EÚ konať a nariadenia už nebudú existovať len na papieri.
- Zároveň by sa administratívne zaťaženie a náklady mali udržať v rozumných medziach. Čím je postup zložitejší, tým drahšie bude nakoniec eticky vyrobené oblečenie.
- Označenie sa bude používať len vtedy, ak mu spotrebitelia budú dôverovať. Prenesením zodpovednosti na podniky by sa zabezpečila dôveryhodnosť a účelnosť označenia. Menej prísne kontroly by znamenali riziko, že porušenia noriem zostanú neodhalené.

■ Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia	■				■			



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



PREDSEDNÍCTVO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



PRESEDNÍCTVO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Dohodnúť sa na spoločnej pozícii Rady dvojitou väčšinou (t. j. aspoň 55 % členských štátov, čo predstavuje 65 % obyvateľstva EÚ). V ideálnom prípade sa vždy vyžaduje jednomyselnosť, ale ak to nie je možné, uplatní sa pravidlo dvojitej väčšiny. V praxi sa o väčšine rozhodnutí nehlasuje, ale predsedníctvo sa snaží nájsť kompromis, ktorý môžu podporiť všetky delegácie.

Vaša úloha

Pripojíte sa k delegácii členského štátu, ktorý v súčasnosti zastáva predsedníctvo. Asistent vám povie, o ktorú krajinu ide.

Ako súčasť delegácie je vašou úlohou predsaď oficiálnym rokovaniam, zatiaľ čo vaši kolegovia prezentujú záujmy a pozície tejto krajiny.

Zodpovedáte za dohľad nad všetkými oficiálnymi rokovaniami, udeľuje slovo delegátom a dodržiavate harmonogram.

Otvorenie:

1. Mali by ste formálne otvoriť zasadnutie, privítať všetkých delegátov a Komisiu a vysvetliť im účel tohto zasadnutia (maximálne 1 minúta). Môže vám pomôcť tento vzor:
2. Následne **požiadate zástupcu Komisie, aby predstavil návrh.**
3. Potom **budú nasledovať úvodné vyhlásenia členských štátov** (každé najviac 1 minútu), ktoré budete vyvolávať v poradí, v akom požiadali o slovo. Vyzvite členské štáty, ktoré majú podobné pozície, aby to dali jasne najavo, napr. „Zastávame pozíciu xyz, ktorá je podobná pozícii členského štátu X.“ Samozrejme, môžu uviesť ďalšie argumenty. Môžete tiež vyzvať členské štáty, aby prezentovali spoločné úvodné vyhlásenie ako skupina podobne zmýšľajúcich krajín s cieľom ušetriť čas na rokovania.



Vážení členovia Rady, vážená pani komisárka/vážený pán komisár,

mám tú česť otvoriť dnešné zasadnutie Rady pre konkurencieschopnosť.
Ako viete, v súčasnosti zastáva predsedníctvo Rady _____, a preto bude predsaď rokovaniam. Mojou úlohou bude viesť dnešné zasadnutie, a nie predsaď vám pozície našej krajiny k tejto téme.

Dnes je na programe nové nariadenie o označení „etická móda“. Táto téma má veľký význam pre všetkých európskych občanov, ako aj pre úlohu EÚ vo svete, pretože _____

Pred udelením slova Komisii by som rád(rada) zdôraznil(a), že právny servis Rady návrh preskúmal a informoval nás, že je v súlade so zmluvami a má potrebný právny základ.

Chceli by sme teraz požiadať Komisiu, aby predstavila svoj návrh. Potom bude mať každý z vás možnosť prezentovať pozície vlastnej krajiny v krátkom úvodnom vyhlásení.

Tešíme sa na konštruktívnu a plodnú diskusiu.

Pán komisár/pani komisárka, máte slovo!

Rokovania:

1. Ved'te následné oficiálne rokovania. Ministri môžu hovoriť len vtedy, keď im dáte slovo. Vyvolávajú delegátov v poradí, v akom požiadali o slovo.
2. Požiadajte delegátov, aby neopakovali argumenty a pozície, ktoré už boli vysvetlené. Vyzvite členské štáty s podobnými pozíciami, aby sa pri vystúpení navzájom zastupovali. Čas je obmedzený!
3. Oficiálne rokovania sa prerušia, aby sa viedli neformálne rokovania. Oznámte začiatok neformálnych rozhovorov a čas, keď bude pokračovať oficiálne zasadnutie. Neformálne rozhovory sa môžu uskutočniť bez vášho dohľadu.

Dosiahnutie dohody:

1. Počas neformálnych rozhovorov máte čas na vypracovanie kompromisného návrhu. Samozrejme, môžete sa opýtať aj členských štátov, či majú návrhy na dosiahnutie kompromisu.
2. O najslubnejšom návrhu alebo návrhoch pre článok 1 a článok 2 dáte hlasovať. Spoločná pozícia Rady sa prijíma dvojitou väčšinou (55 % členských štátov, čo predstavuje aspoň 65 % obyvateľstva EÚ). Na sčítanie hlasov použite hlasovaciu kalkulačku. Asistent vám s tým pomôže.
3. Pri záverečnom hlasovaní o kompromisnom návrhu, pripomeňte členským štátom, že v tomto štádiu sa musia rozhodnúť, či uprednostnia kompromis, s ktorým možno nie sú spokojní na 100 %, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

MOŽNOSTI

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iné možnosti



ČLÁNOK 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

MOŽNOSTI

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

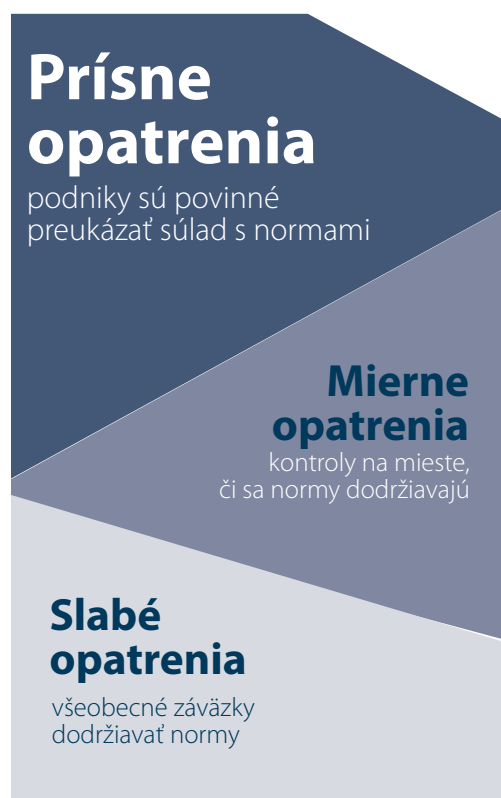
■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť



	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko			■				■	
Bulharsko			■				■	
Česko			■				■	
Dánsko			■				■	
Nemecko		■				■		
Estónsko			■				■	
Írsko			■				■	
Grécko		■				■		
Španielsko		■				■		
Francúzsko		■			■			
Chorvátsko			■				■	
Taliansko		■			■			
Cyprus		■			■			
Lotyšsko			■				■	
Litva			■				■	
Luxembursko		■				■		
Maďarsko			■				■	
Malta		■				■		
Holandsko	■				■			
Rakúsko		■				■		
Poľsko			■				■	
Portugalsko		■				■		
Rumunsko			■				■	
Slovinsko			■				■	
Slovensko			■				■	
Fínsko	■				■			
Švédsko	■				■			
Európska komisia	■				■			



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



RUMUNSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



RUMUNSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Bulharskom a Chorvátskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, vážená pani komisárka/vážený pán komisár, vážení kolegovia,

V prvom rade by som sa chcel(a) poďakovať Komisii za jej návrh a predsedníctvu za zaradenie tejto otázky do dnešného programu.

Pred dnešnou schôdzou sme mali plodné rokovania s _____ a dohodli sme sa na spoločnej pozícii.

Domnievame sa, že je potrebné revidovať normy stanovené v článku 1 tohto nariadenia. Zasadzujeme sa za základné sociálne normy, pretože _____

Pokiaľ ide o článok 2, podporujeme zavedenie „kódexu správania“, ku ktorému by sa mali zaviazat všetci maloobchodní predajcovia (slabé opatrenia).

Sme presvedčení, že počas dnešnej schôdzy nájdeme prijateľný kompromis.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Bulharska a Chorvátska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Textilný priemysel má pre vašu krajinu veľký význam, pretože mnoho ľudí pracuje v textilných továrňach. Tieto podniky sú úzko spojené s dodávateľmi a podnikmi na celom svete. Preto je pre vás dôležité, aby sa textilný priemysel príliš nezaťažoval. Označenie stojí peniaze a čím sú normy prísnejšie, tým je to drahšie. Obhajujete základné normy s cieľom chrániť obchodné spoločnosti.
- Väčšina ľudí vo vašej krajine nemá peniaze na to, aby si kupovala etickú módu, a nezáleží im na tom. Preto táto téma nie je pre vás prioritou. Existuje už mnoho súkromných značiek, takže každý si môže kupovať etickú módu, ak chce. Považujete to za celkom dostatočné a nemyslíte si, že je potrebné zaviesť právne označenie pre celú EÚ.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadením sa musí výrazne zlepšiť život pracovníkov. Deti musia byť chránené pred vykorisťovaním.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Európski politici by mali dôverovať podnikom. Existujúce etické značky už ukazujú, že veľmi dobré výsledky sa dosiahnu, keď podniky a občianska spoločnosť dobrovoľne spoja svoje sily. Ak si EÚ najmä nezávislé spoločnosti na monitorovanie textilných spoločností na celom svete, bude to byrokratická nočná mora. Oblečenie sa stane drahším a drahé výrobky sa nepredávajú. V dôsledku toho dôjde k poklesu predaja a k strate pracovných miest.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko			■				■	
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



BULHARSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



BULHARSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Rumunskom a Chorvátskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, vážená pani komisárka/vážený pán komisár, vážení kolegovia,

V prvom rade by som sa chcel(a) poďakovať Komisii za jej návrh a predsedníctvu za zaradenie tejto otázky do dnešného programu.

*Pred dnešnou schôdzou sme mali plodné rokovania s _____
_____ a dohodli sme sa na spoločnej pozícii.*

*Domnievame sa, že je potrebné revidovať normy stanovené v článku 1 tohto nariadenia. Zasadzujeme sa za základné sociálne normy, pretože _____
_____.*

Pokiaľ ide o článok 2, podporujeme slabé opatrenia: zavedenie „kódexu správania“, ku ktorému by sa mali zaviazat všetci maloobchodní predajcovia.

Sme presvedčení, že počas dnešnej schôdzy nájdeme prijateľný kompromis.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Rumunska a Chorvátska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

■ Textilný priemysel má pre vašu krajinu veľký význam, pretože mnoho ľudí pracuje v textilných továrňach. Tieto podniky sú úzko spojené s dodávateľmi a podnikmi na celom svete. Preto je pre vás dôležité, aby sa textilný priemysel príliš nezaťažoval. Označenie stojí peniaze a čím sú normy prísnejšie, tým je to drahšie. Obhajujete základné normy s cieľom chrániť obchodné spoločnosti. Väčšina ľudí vo vašej krajine nemá peniaze na to, aby si kúpala etickú módu, a nezáleží im na tom. Preto táto téma nie je pre vás prioritou. Existuje už mnoho súkromných značiek, takže každý si môže kupovať etickú módu, ak chce. Považujete to za celkom dostatočné a nemyslíte si, že je potrebné zaviesť právne označenie pre celú EÚ.

■ Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadením sa musí výrazne zlepšiť život pracovníkov. Deti musia byť chránené pred vykorisťovaním.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Európski politici by mali dôverovať podnikom. Existujúce etické značky už ukazujú, že veľmi dobré výsledky sa dosiahnu, keď podniky a občianska spoločnosť dobrovoľne spoja svoje sily. Ak si EÚ najme nezávislé spoločnosti na monitorovanie textilných spoločností na celom svete, bude to byrokratická nočná mora. Oblečenie sa stane drahším a drahé výrobky sa nepredávajú. V dôsledku toho dôjde k poklesu predaja a k strate pracovných miest.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko			■				■	
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



CHORVÁTSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



CHORVÁTSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Bulharskom a Rumunskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, vážená pani komisárka/vážený pán komisár, vážení kolegovia,

V prvom rade by som sa chcel(a) poďakovať Komisii za jej návrh a predsedníctvu za zaradenie tejto otázky do dnešného programu.

*Pred dnešnou schôdzou sme mali plodné rokovania s _____
_____ a dohodli sme sa na spoločnej pozícii.*

*Domnievame sa, že je potrebné revidovať normy stanovené v článku 1 tohto nariadenia. Zasadzujeme sa za základné sociálne normy, pretože _____
_____.*

Pokiaľ ide o článok 2, podporujeme zavedenie slabých opatrení: „kódexu správania“, ku ktorému by sa mali zaviazat všetci maloobchodní predajcovia.

Sme presvedčení, že počas dnešnej schôdzy nájdeme prijateľný kompromis.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Bulharska a Rumunska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Textilný priemysel má pre vašu krajinu veľký význam, pretože mnoho ľudí pracuje v textilných továrňach. Tieto podniky sú úzko spojené s dodávateľmi a podnikmi na celom svete. Preto je pre vás dôležité, aby sa textilný priemysel príliš nezaťažoval. Označenie stojí peniaze a čím sú normy prísnejšie, tým je to drahšie. Obhajujete základné normy s cieľom chrániť obchodné spoločnosti.
- Väčšina ľudí vo vašej krajine nemá peniaze na to, aby si kupovala etickú módu, a nezáleží im na tom. Preto táto téma nie je pre vás prioritou. Existuje už mnoho súkromných značiek, takže každý si môže kupovať etickú módu, ak chce. Považujete to za celkom dostatočné a nemyslíte si, že je potrebné zaviesť právne označenie pre celú EÚ.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadením sa musí výrazne zlepšiť život pracovníkov. Deti musia byť chránené pred vykorisťovaním.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Európski politici by mali dôverovať podnikom. Existujúce etické značky už ukazujú, že veľmi dobré výsledky sa dosiahnu, keď podniky a občianska spoločnosť dobrovoľne spoja svoje sily. Ak si EÚ najmä nezávislé spoločnosti na monitorovanie textilných spoločností na celom svete, bude to byrokratická nočná mora. Oblečenie sa stane drahším a drahé výrobky sa nepredávajú. V dôsledku toho dôjde k poklesu predaja a k strate pracovných miest.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko			■				■	
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



HOLANDSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



HOLANDSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte so Švédskom a s Fínskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem Komisii za prípravu tohto návrhu, ako aj predsedníctvu za zaradenie tejto dôležitej otázky medzi priority.

Chcel(a) by som tiež poďakovať svojim kolegom z _____

_____ za veľmi konštruktívne rokovania v rámci prípravy na toto zasadnutie a za vypracovanie spoločnej pozície.

Plne podporujeme Komisiu, ktorá v tejto súvislosti odvádza dobrú prácu. Tento ambiciózny návrh vítame v každom ohľade, pretože _____

Tešíme sa na diskusiu a dúfame, že nariadenie o komplexnom a udržateľnom označení etickej módy bude možné prijať.

Ďakujem vám za pozornosť.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami zo Švédska a z Fínska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- EÚ podporuje ochranu ľudských práv na celom svete, teda aj práva pracovníkov v Bangladéši alebo Kambodži. Zaslúžia si viac ako len mierne zlepšené pracovné podmienky – potrebujú dobré pracovné podmienky.
- Čoraz viac Európanov chce prispievať tým, že si bude kupovať eticky vyrobené oblečenie. Ale ako si môžu byť istí, že sa ich peniaze dostanú k ľuďom, ktorí oblečenie vyrábajú? To si vyžaduje jasné právne označovanie podľa prísnych a spoľahlivých noriem.
- Ako vzor slúži označenie EÚ pre ekologické potraviny: poskytuje usmernenie pri nákupe každému v EÚ, kto oň má záujem.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadením sa musí výrazne zlepšiť život pracovníkov. Deti musia byť chránené pred vykorisťovaním.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Normy samy osebe nepomôžu, musia sa dodržiavať a monitorovať. Nestačí sa spoliehať na to, čo tvrdia spoločnosti. Dodávateľské reťazce sú dlhé a miestne závody prevádzkujú dodávateľa.
- Porušovanie ľudských práv je trestným činom. Každý, kto predáva etickú módu, je zodpovedný za dodržiavanie noriem, a to aj pred súdom. Ak budú podnikom hroziť vysoké pokuty a odňatie slobody, budú tiež pozorne monitorovať svojich dodávateľov. Cieľom je totiž zabrániť ďalším nehodám, ako sú požiare v továrňach alebo zrútenie budov. EÚ musí zabezpečiť, aby sa týmito opatreniami podporilo dodržiavanie ľudských práv na celom svete.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko	■				■			
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



FÍNSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



FÍNSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte so Švédskom a s Holandskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem Komisii za prípravu tohto návrhu, ako aj predsedníctvu za zaradenie tejto dôležitej otázky medzi priority.

Chcel(a) by som tiež poďakovať svojím kolegom z _____

_____ za veľmi konštruktívne rokovania v rámci prípravy na toto zasadnutie a za vypracovanie spoločnej pozície.

Plne podporujeme Komisiu, ktorá v tejto súvislosti odvádza dobrú prácu. Tento ambiciózny návrh vítame v každom ohľade, pretože _____

Tešíme sa na diskusiu a dúfame, že nariadenie o komplexnom a udržateľnom označení etickej módy bude možné prijať.

Ďakujem vám za pozornosť.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami zo Švédska a z Holandska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- EÚ podporuje ochranu ľudských práv na celom svete, teda aj práva pracovníkov v Bangladéši alebo Kambodži. Zaslúžia si viac ako len mierne zlepšené pracovné podmienky – potrebujú dobré pracovné podmienky.
- Čoraz viac Európanov chce prispievať tým, že si bude kupovať eticky vyrobené oblečenie. Ale ako si môžu byť istí, že sa ich peniaze dostanú k ľuďom, ktorí oblečenie vyrábajú? To si vyžaduje jasné právne označovanie podľa prísnych a spoľahlivých noriem.
- Ako vzor slúži označenie EÚ pre ekologické potraviny: poskytuje usmernenie pri nákupe každému v EÚ, kto oň má záujem.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadením sa musí výrazne zlepšiť život pracovníkov. Deti musia byť chránené pred vykorisťovaním.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Normy samy osebe nepomôžu, musia sa dodržiavať a monitorovať. Nestačí sa spoliehať na to, čo tvrdia spoločnosti. Dodávateľské reťazce sú dlhé a miestne závody prevádzkujú dodávateľa.
- Porušovanie ľudských práv je trestným činom. Každý, kto predáva etickú módu, je zodpovedný za dodržiavanie noriem, a to aj pred súdom. Ak budú podnikom hroziť vysoké pokuty a odňatie slobody, budú tiež pozorne monitorovať svojich dodávateľov. Cieľom je totiž zabrániť ďalším nehodám, ako sú požiare v továrňach alebo zrútenie budov. EÚ musí zabezpečiť, aby sa týmito opatreniami podporilo dodržiavanie ľudských práv na celom svete.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko	■				■			
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



ŠVÉDSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



ŠVÉDSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Fínskom a Holandskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem Komisii za prípravu tohto návrhu, ako aj predsedníctvu za zaradenie tejto dôležitej otázky medzi priority.

Chcel(a) by som tiež poďakovať svojím kolegom z _____

_____ za veľmi konštruktívne rokovania v rámci prípravy na toto zasadnutie a za vypracovanie spoločnej pozície.

Plne podporujeme Komisiu, ktorá v tejto súvislosti odvádza dobrú prácu. Tento ambiciózny návrh vítame v každom ohľade, pretože _____

Tešíme sa na diskusiu a dúfame, že nariadenie o komplexnom a udržateľnom označení etickej módy bude možné prijať.

Ďakujem vám za pozornosť.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Fínska a Holandska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- EÚ podporuje ochranu ľudských práv na celom svete, teda aj práva pracovníkov v Bangladéši alebo Kambodži. Zaslúžia si viac ako len mierne zlepšené pracovné podmienky – potrebujú dobré pracovné podmienky.
- Čoraz viac Európanov chce prispievať tým, že si bude kupovať eticky vyrobené oblečenie. Ale ako si môžu byť istí, že sa ich peniaze dostanú k ľuďom, ktorí oblečenie vyrábajú? To si vyžaduje jasné právne označovanie podľa prísnych a spoľahlivých noriem.
- Ako vzor slúži označenie EÚ pre ekologické potraviny: poskytuje usmernenie pri nákupe každému v EÚ, kto oň má záujem.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadením sa musí výrazne zlepšiť život pracovníkov. Deti musia byť chránené pred vykorisťovaním.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Potrebujeme prísne opatrenia, normy samy osebe nepomôžu, musia sa dodržiavať a monitorovať. Nestačí sa spoliehať na to, čo tvrdia spoločnosti. Dodávateľské reťazce sú dlhé a miestne závody prevádzkujú dodávateľia.
- Porušovanie ľudských práv je trestným činom. Každý, kto predáva etickú módu, je zodpovedný za dodržiavanie noriem, a to aj pred súdom. Ak budú podnikom hroziť vysoké pokuty a odňatie slobody, budú tiež pozorne monitorovať svojich dodávateľov. Cieľom je totiž zabrániť ďalším nehodám, ako sú požiare v továrňach alebo zrútenie budov. EÚ musí zabezpečiť, aby sa týmito opatreniami podporilo dodržiavanie ľudských práv na celom svete.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko	■				■			
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



CYPRUS



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



CYPRUS

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Talianskom a Francúzskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme za príležitosť vystúpiť. Dovoľte mi, aby som najprv poďakoval(a) Komisii za jej návrh. Veľmi si ceníme jej úsilie v tejto oblasti.

S _____ máme spoločné nielen veľké ambície na zlepšenie etiky obchodu na celom svete, ale aj pozície k návrhu.

Dospeli sme k záveru, že prísne sociálne normy, ktoré navrhuje Komisia, nemôžu byť správnym prístupom. Namiesto toho sme za stredne prísne sociálne normy, pretože _____

Pokiaľ ide o záväzný charakter noriem, súhlasíme s pozíciou Komisie.

So záujmom si na dnešnom zasadnutí vypočujeme názory kolegov a veríme, že dosiahneme dohodu.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Talianska a Francúzska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Európsky textilný priemysel vyrába hlavne vysokokvalitné oblečenie a používa kvalitné textílie a moderné postupy. Mzdy sú podľa medzinárodných noriem veľmi vysoké a pracovné podmienky sú lepšie ako inde.
- Zvýšenie noriem na celom svete by bolo prínosom pre európsky textilný priemysel. Zabránilo by sa tomu, aby bol európsky trh zaplavený lacnými výrobkami a rýchlou módou. Je dôležité zachovať si zmysel pre proporionalitu a nezaťažovať príliš spoločnosti v Kambodži, Bangladéši alebo na Taiwane. Prvým krokom by mali byť stredne prísne sociálne normy, po ktorom by mali nasledovať ďalšie opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Výsledkom tohto nariadenia musia byť predovšetkým lepšie platy. Tým by sa posilnila aj pozícia európskych spoločností na trhu.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Spoločnosti musia byť brané na zodpovednosť, a to nie na dobrovoľnom základe: presadzujeme prísne opatrenia. Obchody sú už teraz zodpovedné za zabezpečenie toho, aby oblečenie predávané v EÚ neobsahovalo žiadne škodlivé látky ani v prípade, že bolo vyrobené inými spoločnosťami. Je len logické, že by mali byť zodpovedné aj za výrobný proces. Prijateľné by boli aj mierne opatrenia, napríklad kontroly na mieste. Skutočnosť, že by sa kontroly vykonávali mimo EÚ, by však sťažila ich realizáciu. EÚ by sa musela spoliehať na spoluprácu producentských krajín. Predajne odevov budú vyvíjať tlak na svojich dodávateľov len v prípade, že im budú hroziť sankcie. Prísne opatrenia si vyžadujú dôkazy o dodržiavaní noriem. Z nevykonávania kontrol majú osôh len nečestní obchodníci, ktorí nedodržiavajú normy a prechádza im to, čo znevýhodňuje etické podniky.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus		■			■			
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



TALIANSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



TALIANSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Cyprum a Francúzskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme za príležitosť vystúpiť. Dovoľte mi, aby som najprv poďakoval(a) Komisii za jej návrh. Veľmi si ceníme jej úsilie v tejto oblasti.

S _____ máme spoločné nielen veľké ambície na zlepšenie etiky obchodu na celom svete, ale aj pozície k návrhu.

Dospeli sme k záveru, že prísne sociálne normy, ktoré navrhuje Komisia, nemôžu byť správnym prístupom. Namiesto toho sme za stredne prísne sociálne normy, pretože _____

Pokiaľ ide o záväzný charakter noriem, súhlasíme s pozíciou Komisie.

So záujmom si na dnešnom zasadnutí vypočujeme názory kolegov a veríme, že dosiahneme dohodu.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Cypru a Francúzska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Taliansko produkuje hlavne vysokokvalitné oblečenie. V textilnom priemysle pracuje viac ako 100 000 ľudí. Textilie a výrobné procesy majú vysokú kvalitu. Mzdy sú podľa medzinárodných noriem veľmi vysoké a pracovné podmienky sú lepšie ako inde.
- Zvýšenie noriem na celom svete by bolo prínosom pre európsky textilný priemysel. Zabránilo by sa tomu, aby bol európsky trh zaplavený lacnými výrobkami a rýchlou módou. Je dôležité zachovať si zmysel pre proporionalitu a nezaťažovať príliš spoločnosti v Kambodži, Bangladéši alebo na Taiwane. Prvým krokom by mali byť stredne prísne sociálne normy, po ktorom by mali nasledovať ďalšie opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Výsledkom tohto nariadenia musia byť predovšetkým lepšie platy. Tým by sa posilnila aj pozícia európskych spoločností na trhu.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Spoločnosti musia byť brané na zodpovednosť, a to nie na dobrovoľnom základe. Potrebujeme prísne opatrenia. Obchody sú už teraz zodpovedné za zabezpečenie toho, aby oblečenie predávané v EÚ neobsahovalo žiadne škodlivé látky ani v prípade, že bolo vyrobené inými spoločnosťami. Je len logické, že by mali byť zodpovedné aj za výrobný proces. Prijateľné by boli aj kontroly na mieste, t. j. mierne opatrenia. Skutočnosť, že by sa kontroly vykonávali mimo EÚ, by však sťažila ich realizáciu. EÚ by sa musela spoliehať na spoluprácu producentských krajín. Predajne odevov budú vyvíjať tlak na svojich dodávateľov len v prípade, že im budú hroziť sankcie. Prísne opatrenia si vyžadujú dôkazy o dodržiavaní noriem. Z nevykonávania kontrol majú osoh len nečestní obchodníci, ktorí nedodržiavajú normy a prechádza im to, čo znevýhodňuje etické podniky.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko		■			■			
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



FRANCÚZSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



FRANCÚZSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Cyplom a Talianskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme za príležitosť vystúpiť. Dovoľte mi, aby som najprv poďakoval(a) Komisii za jej návrh. Veľmi si ceníme jej úsilie v tejto oblasti.

S _____ máme spoločné nielen veľké ambície na zlepšenie etiky obchodu na celom svete, ale aj pozície k návrhu.

Dospeli sme k záveru, že prísne sociálne normy, ktoré navrhuje Komisia, nemôžu byť správnym prístupom. Namiesto toho sme za stredne prísne sociálne normy, pretože _____

Pokiaľ ide o záväzný charakter noriem, súhlasíme s pozíciou Komisie.

So záujmom si na dnešnom zasadnutí vypočujeme názory kolegov a veríme, že dosiahneme dohodu.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Cypru a Talianska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Francúzsko produkuje hlavne vysokokvalitné oblečenie a používa kvalitné textílie a moderné postupy. Mzdy sú podľa medzinárodných noriem veľmi vysoké a pracovné podmienky sú lepšie ako inde.
- Zvýšenie noriem na celom svete by bolo prínosom pre európsky textilný priemysel. Zabránilo by sa tomu, aby bol európsky trh zaplavený lacnými výrobkami a rýchlou módou. Je dôležité zachovať si zmysel pre proporionalitu a nezaťažovať príliš spoločnosti v Kambodži, Bangladéši alebo na Taiwane. Prvým krokom by mali byť stredne prísne sociálne normy, po ktorom by mali nasledovať ďalšie opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Výsledkom tohto nariadenia musia byť predovšetkým lepšie platy. Tým by sa posilnila aj pozícia európskych spoločností na trhu.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

VAŠA POZÍCIA

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Podporujeme prísne opatrenia: spoločnosti musia byť brané na zodpovednosť, a to nie na dobrovoľnom základe. Obchody sú už teraz zodpovedné za zabezpečenie toho, aby oblečenie predávané v EÚ neobsahovalo žiadne škodlivé látky ani v prípade, že bolo vyrobené inými spoločnosťami. Je len logické, že by mali byť zodpovedné aj za výrobný proces. Prijateľné by boli aj kontroly na mieste. Skutočnosť, že by sa kontroly vykonávali mimo EÚ, by však sťažila ich realizáciu. EÚ by sa musela spoliehať na spoluprácu producentských krajín. Predajne odevov budú vyvíjať tlak na svojich dodávateľov len v prípade, že im budú hroziť sankcie. Prísne opatrenia si budú vyžadovať dôkazy o dodržiavaní noriem. Z nevykonávania kontrol majú osôh len nečestní obchodníci, ktorí nedodržiavajú normy a prechádza im to, čo znevýhodňuje etické podniky.

- Vaše poznámky

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko		■			■			
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



NEMECKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



NEMECKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Rakúskom a Luxemburskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, ďakujem za slovo a ďakujem Komisii za predloženie návrhu.

S potešením vítame iniciatívu Komisie zameranú na etickejšie obchodovanie na svetových trhoch a na udržateľnejšiu hospodársku politiku.

Vo všeobecnosti podporujeme prístup Komisie. Chceme však poukázať na jeden kritický bod: _____

V rozhovoroch pred týmto zasadnutím sme sa dohodli na spoločnej pozícii s _____

Navrhujeme, aby návrh obsahoval stredne prísne sociálne normy.

Sme presvedčení, že sa nám na tomto zasadnutí podarí nájsť prijateľný kompromis.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Rakúska a Luxemburska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Existuje mnoho príkladov podnikov v textilnom priemysle, ktoré dobrovoľne dodržiavajú sociálne normy počas výroby. Vezmime si napríklad nemeckú sieť „Partnerstvo pre udržateľný textilný priemysel“. K jej členom patrí viac ako 100 komerčne najúspešnejších spoločností, z ktorých každá vypracovala svoj vlastný plán.
- Takéto iniciatívy by sa mali posilniť a rozšíriť, napríklad v rámci celoeurópskej aliancie. Malo by sa tiež poukázať na to, že aj spotrebitelia majú zodpovednosť. Problém spočíva v tom, že v súčasnosti je každý, kto si chce kúpiť etickú módu, konfrontovaný s množstvom označení, v dôsledku čoho je ťažké zistiť, ktoré výrobky boli vyrobené za skutočne dobrých pracovných podmienok.
- Nastal preto čas urobiť ďalší krok. Stredne prísne sociálne normy by mali byť samozrejmosťou. Ich dodržiavanie musí EÚ požadovať aj v rámci medzinárodných vzťahov s producentnými krajinami.
- Okrem toho by označenie mohlo podliehať ešte prísnejším normám, čím by sa mohol zvýšiť vplyv zákazníkov na normy maloobchodných predajcov.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Je potrebné nájsť dobrý kompromis, ktorým sa zlepšia pracovné podmienky bez toho, aby to zaťažilo podniky. EÚ napríklad nemôže krajinám, ktoré nie sú členmi EÚ, stanovovať minimálne mzdy.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Kontroly na mieste sú bežné v iných oblastiach, ako je napríklad jadrová energetika alebo organické produkty a výrobky spravodlivého obchodu z celého sveta. Podobné mierne opatrenia ako kontroly nie sú žiadne policajné opatrenia, ale sú základnou podmienkou pre každú spoločnosť, ktorá chce dovážať módny tovar do Európy. Je dôležité, aby sa spoľahlivo kontrolovalo aj dodržiavanie záväzných noriem. V opačnom prípade povedie prvý škandál k tomu, že ľudia prestanú veriť, že normy majú účinok. Prísne kontroly sú spravodlivejšie pre podniky. Spoločnosti, ktoré dodržiavajú stanovené normy, sa koniec koncov nemajú čoho obávať.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko		■				■		
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



LUXEMBURSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



LUXEMBURSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Nemeckom a Rakúskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, ďakujem za slovo a ďakujem Komisii za predloženie návrhu.

S potešením vítame iniciatívu Komisie zameranú na etickejšie obchodovanie na svetových trhoch a na udržateľnejšiu hospodársku politiku.

Vo všeobecnosti podporujeme prístup Komisie. Chceme však poukázať na jeden kritický bod: _____

V rozhovoroch pred týmto zasadnutím sme sa dohodli na spoločnej pozícii s _____

Navrhujeme, aby návrh obsahoval stredne prísne sociálne normy.

Sme presvedčení, že sa nám na tomto zasadnutí podarí nájsť prijateľný kompromis.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Rakúska a Nemecka. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Existuje mnoho príkladov podnikov v textilnom priemysle, ktoré dobrovoľne dodržiavajú sociálne normy počas výroby. Takéto iniciatívy by sa mali posilniť a rozšíriť, napríklad v rámci celoeurópskej aliance.
- Malo by sa tiež poukázať na to, že aj spotrebitelia majú zodpovednosť. Problém spočíva v tom, že v súčasnosti je každý, kto si chce kúpiť etickú módu, konfrontovaný s množstvom označení, v dôsledku čoho je ťažké zistiť, ktoré výrobky boli vyrobené za skutočne dobrých pracovných podmienok.
- Nastal preto čas urobiť ďalší krok. Stredne prísne sociálne normy by mali byť samozrejmosťou. Ich dodržiavanie musí EÚ požadovať aj v rámci medzinárodných vzťahov s producentskými krajinami.
- Okrem toho by označenie mohlo podliehať ešte prísnejším normám, čím by sa mohol zvýšiť vplyv zákazníkov na normy maloobchodných predajcov.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Je potrebné nájsť dobrý kompromis, ktorým sa zlepšia pracovné podmienky bez toho, aby to zaťažilo podniky. EÚ napríklad nemôže krajinám, ktoré nie sú členmi EÚ, stanovovať minimálne mzdy.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Kontroly na mieste sú bežné v iných oblastiach, ako je napríklad jadrová energetika alebo organické produkty a výrobky spravodlivého obchodu z celého sveta. Tieto kontroly nie sú žiadne policajné opatrenia, ale sú základnou podmienkou pre každú spoločnosť, ktorá chce dovážať módny tovar do Európy. Je dôležité, aby sa spoľahlivo kontrolovalo aj dodržiavanie záväzných noriem. V opačnom prípade povedie prvý škandál k tomu, že ľudia prestanú veriť, že normy majú účinok. Prísne kontroly sú spravodlivejšie pre podniky. Spoločnosti, ktoré dodržiavajú stanovené normy, sa koniec koncov nemajú čoho obávať.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko		■				■		
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



RAKÚSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



RAKÚSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Nemeckom a Luxemburskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, ďakujem za slovo a ďakujem Komisii za predloženie návrhu.

S potešením vítame iniciatívu Komisie zameranú na etickejšie obchodovanie na svetových trhoch a na udržateľnejšiu hospodársku politiku.

Vo všeobecnosti podporujeme prístup Komisie. Chceme však poukázať na jeden kritický bod: _____

V rozhovoroch pred týmto zasadnutím sme sa dohodli na spoločnej pozícii s _____

Ďalej navrhujeme, aby návrh obsahoval stredne prísne sociálne normy.

Sme presvedčení, že sa nám na tomto zasadnutí podarí nájsť prijateľný kompromis.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Luxemburska a Nemecka. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Existuje mnoho príkladov podnikov v textilnom priemysle, ktoré dobrovoľne dodržiavajú sociálne normy počas výroby. Takéto iniciatívy by sa mali posilniť a rozšíriť, napríklad v rámci celoeurópskej aliancie.
- Malo by sa tiež poukázať na to, že aj spotrebitelia majú zodpovednosť. Problém spočíva v tom, že v súčasnosti je každý, kto si chce kúpiť etickú módu, konfrontovaný s množstvom označení, v dôsledku čoho je ťažké zistiť, ktoré výrobky boli vyrobené za skutočne dobrých pracovných podmienok.
- Nastal preto čas urobiť ďalší krok. Stredne prísne sociálne normy by mali byť samozrejmosťou. Ich dodržiavanie musí EÚ požadovať aj v rámci medzinárodných vzťahov s producentnými krajinami.
- Okrem toho by označenie mohlo podliehať ešte prísnejším normám, čím by sa mohol zvýšiť vplyv zákazníkov na normy maloobchodných predajcov.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Je potrebné nájsť dobrý kompromis, ktorým sa zlepšia pracovné podmienky bez toho, aby to zaťažilo podniky. EÚ napríklad nemôže krajinám, ktoré nie sú členmi EÚ, stanovovať minimálne mzdy.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Kontroly na mieste sú bežné v iných oblastiach, ako je napríklad jadrová energetika alebo organické produkty a výrobky spravodlivého obchodu z celého sveta. Tieto kontroly nie sú žiadne policajné opatrenia, ale sú základnou podmienkou pre každú spoločnosť, ktorá chce dovážať módny tovar do Európy. Je dôležité, aby sa spoľahlivo kontrolovalo aj dodržiavanie záväzných noriem. V opačnom prípade povedie prvý škandál k tomu, že ľudia prestanú veriť, že normy majú účinok. Prísne kontroly sú spravodlivejšie pre podniky. Spoločnosti, ktoré dodržiavajú stanovené normy, sa koniec koncov nemajú čoho obávať.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko		■				■		
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



PORTUGALSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



PORTUGALSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Maltou, Gréckom a Španielskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme predsedníctvu za slovo a Komisii za prípravu návrhu na túto tému.

Spolu s našimi kolegami z _____

___ sme rokovali o návrhu pred dnešnou schôdzou a dohodli sme sa na tejto pozícii:

normy v návrhu nie sú plne v súlade s naším prístupom. Dovoľte mi stručne vysvetliť, prečo: _____

Preto sme za stredne prísne sociálne normy, vzhľadom na _____

Tešíme sa na živú diskusiu o tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Malty, Grécka a Španielska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- V Portugalsku je mnoho výrobcov textilu; v textilnom odvetví pracuje približne 40 000 ľudí. Podmienky v továrňach sú oveľa lepšie ako napríklad v Kambodži alebo Bangladéši. Prísnejšie sociálne normy na celom svete by zlepšili postavenie európskych podnikov na trhu.
- Európske spoločnosti sú však súčasťou globálneho dodávateľského reťazca. Používajú suroviny z iných krajín a profitujú z nižších miezd a nízkych cien. Príliš prísne normy by teda zaťažili európske spoločnosti a ohrozili pracovné miesta.
- Stále existuje veľký priestor na zlepšenie povedomia Európanov o etickej móde. Záväznú stredne prísne sociálne normy by mohli prispieť k zvýšeniu povedomia o tejto téme medzi širokou verejnosťou. EÚ by sa nemala len nečinne prizerať a čakať, že si občania uvedomia svoju vlastnú zodpovednosť a zmenia svoje nákupné správanie.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie podniky príliš finančne zaťažiť.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Podporujeme mierne opatrenia na vykonávanie noriem. Bez ohľadu na to, či sú normy prísnejšie alebo menej prísne, by sa ich dodržiavanie malo monitorovať. Za tieto kontroly by nemali byť zodpovedné európske spoločnosti. Žiadna európska spoločnosť by nemala byť postavená pred súd, aby preukázala, že jej partneri dodržiavajú normy. Európske podniky musia byť pred týmto ochránené. Kontroly na mieste sa dnes už vykonávajú, ale doposiaľ len v súvislosti s výrobkami, napríklad aby sa určilo, či obsahujú určité chemické látky. Nikomu by nikdy nenapadlo odmietnuť tieto kontroly na základe toho, že predstavujú zásah do záležitostí iného štátu. Monitorujúcim orgánom musí byť preto EÚ, a to buď prostredníctvom vlastných inšpektorov alebo cez partnerské inštitúty v krajinách výroby.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko		■				■		
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

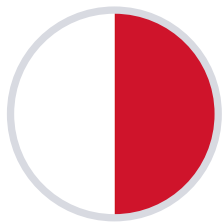
PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



MALTA



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



MALTA

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Portugalskom, Gréckom a Španielskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme predsedníctvu za slovo a ďakujeme Komisii za prípravu návrhu na túto tému.

Spolu s našimi kolegami z _____

___ sme rokovali o návrhu pred dnešnou schôdzou a dohodli sme sa na tejto pozícii:

normy v návrhu nie sú plne v súlade s naším prístupom. Dovoľte mi stručne vysvetliť, prečo: _____

Preto sme za stredne prísne sociálne normy, vzhľadom na _____

Pokiaľ ide o záväznú povahu noriem, podporujeme mierne opatrenia.

Tešíme sa na živú diskusiu o tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Portugalska, Grécka a Španielska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- V Európe je mnoho výrobcov textilu; v textilnom odvetví pracuje približne 560 000 ľudí. Podmienky v továrňach sú oveľa lepšie ako napríklad v Kambodži alebo Bangladéši. Prísnejšie sociálne normy na celom svete by zlepšili postavenie európskych podnikov na trhu.
- Európske spoločnosti sú však súčasťou globálneho dodávateľského reťazca. Používajú suroviny z iných krajín a profitujú z nižších miezd a nízkych cien. Príliš prísne normy by teda zaťažili európske spoločnosti a ohrozili pracovné miesta.
- Stále existuje veľký priestor na zlepšenie povedomia Európanov o etickej móde. Záväznú stredne prísne sociálne normy by mohli prispieť k zvýšeniu povedomia o tejto téme medzi širokou verejnosťou. EÚ by sa nemala len nečinne prizerať a čakať, že si občania uvedomia svoju vlastnú zodpovednosť a zmenia svoje nákupné správanie.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie podniky príliš finančne zaťažiť.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Podporujeme mierne opatrenia na vykonávanie noriem. Bez ohľadu na to, či sú normy prísnejšie alebo menej prísne, by sa ich dodržiavanie malo monitorovať. Za tieto kontroly by nemali byť zodpovedné európske spoločnosti. Žiadna európska spoločnosť by nemala byť postavená pred súd, aby preukázala, že jej partneri dodržiavajú normy. Európske podniky musia byť pred týmto ochránené. Kontroly na mieste sa dnes už vykonávajú, ale doposiaľ len v súvislosti s výrobkami, napríklad aby sa určilo, či obsahujú určité chemické látky. Nikomu by nikdy nenapadlo odmietnuť tieto kontroly na základe toho, že predstavujú zásah do záležitostí iného štátu. Monitorujúcim orgánom musí byť preto EÚ, a to buď prostredníctvom vlastných inšpektorov alebo cez partnerské inštitúty v krajinách výroby.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta		■				■		
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



GRÉCKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



GRÉCKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Portugalskom, Maltou a Španielskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme predsedníctvu za slovo a Komisii za prípravu návrhu na túto tému.

Spolu s našimi kolegami z _____

___ sme rokovali o návrhu pred dnešnou schôdzou a dohodli sme sa na tejto pozícii:

normy v návrhu nie sú plne v súlade s naším prístupom. Dovoľte mi stručne vysvetliť, prečo: _____

Preto sme za stredne prísne sociálne normy, vzhľadom na _____

_____. Zároveň podporujeme kontroly na mieste zamerané na dodržiavanie noriem.

Tešíme sa na živú diskusiu o tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Portugalska, Malty a Španielska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- V Európe je mnoho výrobcov textilu; v textilnom odvetví pracuje približne 560 000 ľudí. Podmienky v továrňach sú oveľa lepšie ako napríklad v Kambodži alebo Bangladéši. Prísnejšie sociálne normy na celom svete by zlepšili postavenie európskych podnikov na trhu.
- Európske spoločnosti sú však súčasťou globálneho dodávateľského reťazca. Používajú suroviny z iných krajín a profitujú z nižších miezd a nízkych cien. Príliš prísne normy by teda zaťažili európske spoločnosti a ohrozili pracovné miesta. Stále existuje veľký priestor na zlepšenie povedomia Európanov o etickej móde.
- Záväznú stredne prísne sociálne normy by mohli prispieť k upozorňovaniu na túto tému medzi širokou verejnosťou. EÚ by sa nemala len nečinne prizerať a čakať, že si občania uvedomia svoju vlastnú zodpovednosť a zmenia svoje nákupné správanie.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie podniky príliš finančne zaťažiť.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Bez ohľadu na to, či sú normy prísnejšie alebo menej prísne, by sa ich dodržiavanie malo monitorovať, takže podporujeme na tento účel mierne opatrenia. Za tieto kontroly by nemali byť zodpovedné európske spoločnosti. Žiadna európska spoločnosť by nemala byť postavená pred súd, aby preukázala, že jej partneri dodržiavajú normy. Európske podniky musia byť pred týmto ochránené. Kontroly na mieste sa dnes už vykonávajú, ale doposiaľ len v súvislosti s výrobkami, napríklad aby sa určilo, či obsahujú určité chemické látky. Nikomu by nikdy nenapadlo odmietnuť tieto kontroly na základe toho, že predstavujú zásah do záležitostí iného štátu. Monitorujúcim orgánom musí byť preto EÚ, a to buď prostredníctvom vlastných inšpektorov alebo cez partnerské inštitúty v krajinách výroby.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko		■				■		
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



ŠPANIELSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



ŠPANIELSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Portugalskom, Maltou a Gréckom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme predsedníctvu za slovo a Komisii za prípravu návrhu na túto tému.

Spolu s našimi kolegami z _____

___ sme rokovali o návrhu pred dnešnou schôdzou a dohodli sme sa na tejto pozícii:

normy v návrhu nie sú plne v súlade s našim prístupom. Dovoľte mi stručne vysvetliť, prečo: _____

Preto sme za stredne prísne sociálne normy, vzhľadom na _____

Na monitorovanie ich dodržiavania sme za mierne opatrenia.

Tešíme sa na živú diskusiu o tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Portugalska, Malty a Grécka. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

VAŠA POZÍCIA

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- V Španielsku je mnoho výrobcov textilu; v textilnom odvetví pracuje približne 40 000 ľudí. Podmienky v továrňach sú oveľa lepšie ako napríklad v Kambodži alebo Bangladéši. Prísnejšie sociálne normy na celom svete by zlepšili postavenie európskych podnikov na trhu.
- Európske spoločnosti sú však súčasťou globálneho dodávateľského reťazca. Používajú suroviny z iných krajín a profitujú z nižších miezd a nízkych cien. Príliš prísne normy by teda zaťažili európske spoločnosti a ohrozili pracovné miesta.
- Stále existuje veľký priestor na zlepšenie povedomia Európanov o etickej móde. Záväznú stredne prísne sociálne normy by mohli prispieť k zvýšeniu povedomia o tejto téme medzi širokou verejnosťou. EÚ by sa nemala len nečinne prizerať a čakať, že si občania uvedomia svoju vlastnú zodpovednosť a zmenia svoje nákupné správanie.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie podniky príliš finančne zaťažiť.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

VAŠA POZÍCIA

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Bez ohľadu na to, či sú normy prísnejšie alebo menej prísne, by sa ich dodržiavanie malo monitorovať, takže na tento účel sme za mierne opatrenia. Za tieto kontroly by nemali byť zodpovedné európske spoločnosti. Žiadna európska spoločnosť by nemala byť postavená pred súd, aby preukázala, že jej partneri dodržiavajú normy. Európske podniky musia byť pred týmto ochránené. Kontroly na mieste sa dnes už vykonávajú, ale doposiaľ len v súvislosti s výrobkami, napríklad aby sa určilo, či obsahujú určité chemické látky. Nikomu by nikdy nenapadlo odmietnuť tieto kontroly na základe toho, že predstavujú zásah do záležitostí iného štátu. Monitorujúcim orgánom musí byť preto EÚ, a to buď prostredníctvom vlastných inšpektorov alebo cez partnerské inštitúty v krajinách výroby.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko		■				■		
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

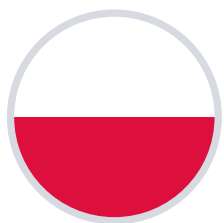
PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



POLSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



POLSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Estónskom, Českom a Slovinskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážení kolegovia,

Je dôležité, aby spravodlivý obchod mal naďalej prioritné miesto v našej politickej agende. Návrh Komisie je v tejto súvislosti dôležitým krokom.

Mali by sme však zvážiť aj alternatívne riešenia.

Nemôžeme súhlasiť s prísnyimi sociálnymi normami, ktoré navrhla Komisia, pretože _____

V súvislosti s článkom 2 považujeme všeobecné záväzky vo forme „kódexu správania“ za dostatočné, t. j. sme za slabé opatrenia.

Pokiaľ ide o tieto aspekty, máme spoločnú pozíciu s našimi kolegami z _____

Tešíme sa na spoluprácu s vami na vyváženom a konzistentnom nariadení. Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Estónska, Českej republiky a Slovinska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Moc majú v rukách spotrebiteľia. Je na nich, aby zmenili módný priemysel. Musia zmeniť svoje nákupné návyky a od módnych značiek vyžadovať spravodlivé pracovné podmienky. EÚ by mala podporovať, aby spotrebiteľia prehodnotili svoje správanie.
- Vo vašej krajine treba toho ešte veľa urobiť: menej ako jeden zo siedmich ľudí kupuje oblečenie podľa etických noriem. Mnohé krajiny už majú kvalitné iniciatívy na zvýšenie povedomia zákazníkov o problémoch v oblasti módného priemyslu. EÚ by mala budovať na týchto prístupoch. Podporujete základné sociálne normy.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Zlé pracovné podmienky a nízka mzda sú problémy, ktoré treba vyriešiť. Nemali by sa však riešiť jednostranne zo strany EÚ.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Etickej móde sa darí vďaka tomu, že je v povedomí verejnosti. Spotrebitelia musia vyžadovať transparentnosť. Každý, kto sa vyberie nakupovať oblečenie, sa môže spýtať, kde a za akých podmienok bolo oblečenie vyrobené. Ak bude tieto otázky klásť mnoho zákazníkov, obchodné spoločnosti zareagujú. EÚ môže pomôcť tým, že navrhne najlepšie postupy, ktoré môžu podniky uplatňovať. V Poľsku už existujú dobré prístupy, konkrétne príručka najlepších postupov s názvom „Smerom k zodpovednej móde“. Pokrok sa dá najlepšie dosiahnuť tak, že sa podniky z vlastnej vôle rozhodnú zaviazat' sa k niečomu. V opačnom prípade módne značky stratia pred verejnosťou tvár a budú vyzerat' ako podvodníci.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko			■				■	
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



ESTÓNSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



ESTÓNSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Poľskom, Českom a Slovinskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážení kolegovia,

Je dôležité, aby spravodlivý obchod mal naďalej prioritné miesto v našej politickej agende. Návrh Komisie je v tejto súvislosti dôležitým krokom.

Mali by sme však zvážiť aj alternatívne riešenia.

Nemôžeme súhlasiť s prísnyimi sociálnymi normami, ktoré navrhla Komisia, pretože _____

V súvislosti s článkom 2 považujeme všeobecné záväzky vo forme „kódexu správania“ za dostatočné, t. j. sme za slabé opatrenia.

Pokiaľ ide o tieto aspekty, máme spoločnú pozíciu s našimi kolegami z _____

Tešíme sa na spoluprácu s vami na vyváženom a konzistentnom nariadení.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Poľska, Českej republiky a Slovinska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Moc majú v rukách spotrebiteľia. Je na nich, aby zmenili módný priemysel. Musia zmeniť svoje nákupné návyky a od módnych značiek vyžadovať spravodlivé pracovné podmienky. Preto presadzujete základné sociálne normy.
- EÚ by mala podporovať, aby spotrebiteľia prehodnotili svoje správanie. V Estónsku treba toho ešte veľa urobiť: menej ako jeden zo siedmich ľudí kupuje oblečenie podľa etických noriem. Mnohé krajiny už majú kvalitné iniciatívy na zvýšenie povedomia zákazníkov o problémoch v oblasti módného priemyslu. EÚ by mala budovať na týchto prístupoch.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Zlé pracovné podmienky a nízka mzda sú problémy, ktoré treba vyriešiť. Nemali by sa však riešiť jednostranne zo strany EÚ.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Etickej móde sa darí vďaka tomu, že je v povedomí verejnosti. Spotrebitelia musia vyžadovať transparentnosť. Každý, kto sa vyberie nakupovať oblečenie, sa môže spýtať, kde a za akých podmienok bolo oblečenie vyrobené. Ak bude tieto otázky klásť mnoho zákazníkov, obchodné spoločnosti zareagujú. EÚ môže pomôcť tým, že navrhne najlepšie postupy, ktoré môžu podniky uplatňovať. Mohli by sa vymieňať informácie o sľubných prístupoch v členských štátoch. Pokrok sa dá najlepšie dosiahnuť tak, že sa podniky z vlastnej vôle rozhodnú zaviazat sa k niečomu. V opačnom prípade módne značky stratia pred verejnosťou tvár a budú vyzerat ako podvodníci.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko			■				■	
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



ČESKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



ČESKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Estónskom, Poľskom a Slovinskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážený kolegovia,

Je dôležité, aby spravodlivý obchod mal naďalej prioritné miesto v našej politickej agende. Návrh Komisie je v tejto súvislosti dôležitým krokom.

Mali by sme však zvážiť aj alternatívne riešenia.

Nemôžeme súhlasiť s prísnyimi sociálnymi normami, ktoré navrhla Komisia, pretože _____

V súvislosti s článkom 2 považujeme slabé opatrenia vo forme „kódexu správania“ za dostatočné.

Pokiaľ ide o tieto aspekty, máme spoločnú pozíciu s našimi kolegami z _____

Tešíme sa na spoluprácu s vami na vyváženom a konzistentnom nariadení. Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Estónska, Poľska a Slovinska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Moc majú v rukách spotrebiteľia. Je na nich, aby zmenili módný priemysel. Musia zmeniť svoje nákupné návyky a od módnych značiek vyžadovať spravodlivé pracovné podmienky. EÚ by mala podporovať, aby spotrebiteľia prehodnotili svoje správanie.
- V Česku treba toho ešte veľa urobiť: menej ako jeden zo siedmich ľudí kupuje oblečenie podľa etických noriem. Mnohé krajiny už majú kvalitné iniciatívy na zvýšenie povedomia zákazníkov o problémoch v oblasti módného priemyslu. EÚ by mala budovať na týchto prístupoch.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Zlé pracovné podmienky a nízka mzda sú problémy, ktoré treba vyriešiť. Nemali by sa však riešiť jednostranne zo strany EÚ.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Etickej móde sa darí vďaka tomu, že je v povedomí verejnosti. Spotrebitelia musia vyžadovať transparentnosť. Každý, kto sa vyberie nakupovať oblečenie, sa môže spýtať, kde a za akých podmienok bolo oblečenie vyrobené. Ak bude tieto otázky klásť mnoho zákazníkov, obchodné spoločnosti zareagujú. EÚ môže pomôcť tým, že navrhne najlepšie postupy, ktoré môžu podniky uplatňovať. Mohli by sa vymieňať informácie o sľubných prístupoch v členských štátoch. Pokrok sa dá najlepšie dosiahnuť tak, že sa podniky z vlastnej vôle rozhodnú zaviazat' sa k niečomu. V opačnom prípade módne značky stratia pred verejnosťou tvár a budú vyzerat' ako podvodníci.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko			■				■	
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



SLOVINSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Estónskom, Českom a Poľskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Vážení kolegovia,

Je dôležité, aby spravodlivý obchod mal naďalej prioritné miesto v našej politickej agende. Návrh Komisie je v tejto súvislosti dôležitým krokom.

Mali by sme však zvážiť aj alternatívne riešenia.

Nemôžeme súhlasiť s prísnyimi sociálnymi normami, ktoré navrhla Komisia, pretože _____

V súvislosti s článkom 2 považujeme slabé opatrenia vo forme „kódexu správania“ za dostatočné.

Pokiaľ ide o tieto aspekty, máme spoločnú pozíciu s našimi kolegami z _____

Tešíme sa na spoluprácu s vami na vyváženom a konzistentnom nariadení.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Estónska, Česka a Poľska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Moc majú v rukách spotrebiteľia. Je na nich, aby zmenili módný priemysel. Musia zmeniť svoje nákupné návyky a od módnych značiek vyžadovať spravodlivé pracovné podmienky.
- EÚ by mala podporovať, aby spotrebiteľia prehodnotili svoje správanie. V Slovinsku treba toho ešte veľa urobiť: menej ako jeden zo siedmich ľudí kupuje oblečenie podľa etických noriem. Mnohé krajiny už majú kvalitné iniciatívy na zvýšenie povedomia zákazníkov o problémoch v oblasti módného priemyslu. EÚ by mala budovať na týchto prístupoch.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Zlé pracovné podmienky a nízka mzda sú problémy, ktoré treba vyriešiť. Nemali by sa však riešiť jednostranne zo strany EÚ.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Etickej móde sa darí vďaka tomu, že je v povedomí verejnosti. Spotrebitelia musia vyžadovať transparentnosť. Každý, kto sa vyberie nakupovať oblečenie, sa môže spýtať, kde a za akých podmienok bolo oblečenie vyrobené. Ak bude tieto otázky klásť mnoho zákazníkov, obchodné spoločnosti zareagujú. EÚ môže pomôcť tým, že navrhne najlepšie postupy, ktoré môžu podniky uplatňovať. Mohli by sa vymieňať informácie o sľubných prístupoch v členských štátoch. Pokrok sa dá najlepšie dosiahnuť tak, že sa podniky z vlastnej vôle rozhodnú zaviazat sa k niečomu. V opačnom prípade módne značky stratia pred verejnosťou tvár a budú vyzerat ako podvodníci.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko			■				■	
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



LOTYŠSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



LOTYŠSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Maďarskom, Slovenskom a Litvou (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem predsedníctvu za slovo a ďakujem kolegom za ich doterajšie príspevky.

Predovšetkým by som sa rád(rada) poďakoval(a) kolegom z _____

za cielené rokovania pred týmto stretnutím, v priebehu ktorých sme dosiahli spoločné pozície.

Chceli by sme využiť túto príležitosť, aby sme vyjadrili niektoré kritické body týkajúce sa návrhu Komisie: _____

V tejto súvislosti sa zasadzujeme za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov s cieľom _____

Tešíme sa na spoluprácu v tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Maďarska, Slovenska a Litvy. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Iba 10 % ľudí vo vašej krajine zohľadňuje pri nakupovaní etické normy. Ak táto otázka nie je pre ľudí dôležitá, EÚ by nemala prijímať právne predpisy v tejto oblasti.
- Prijatím nových právnych predpisov EÚ vyvoláva ešte väčšiu nespokojnosť. Ľudia majú pocit, že sa s nimi jedná povýšenecky a zaobchádza sa s nimi ako s malými deťmi, ktoré EÚ učí, ako sa správať.
- Ak chcete naozaj niečo zmeniť, najprv musíte vytvoriť povedomie o tomto probléme. Oveľa viac sa získa, ak dokážete presvedčiť ľudí, aby zmenili svoje nákupné návyky.
- Základné sociálne normy by boli prijateľné. Ak chcú krajiny viac, môžu ponúknuť ďalšie podporné opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie vyvolať zdraženie oblečenia. Ľuďom by sa nemali poskytnúť už žiadne ďalšie dôvody na to, aby boli na EÚ nahnevaní.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Mnoho ľudí sa oprávnene sťažuje na ten druh zbytočnej byrokracie EÚ, ktorá sa navrhuje v článku 2. Úradníci EÚ monitorujúci továrne na celom svete? Spoločnosti z celého sveta postavené pred európske súdy? A to všetko z peňazí európskych daňových poplatníkov. Áno, EÚ presadzuje ľudské práva na celom svete. To však neznamená, že by mala pôsobiť ako nejaká svetová polícia a porota v jednom. To je arogantné a invazívne. Etickejší obchod musí vychádzať od ľudí. Pokiaľ nemajú záujem o etické výrobky, EÚ by im ich nemala vnucovať. Správnym riešením sú všeobecné záväzky, pretože podnecujú spotrebiteľov, aby nútili podniky k vytváraniu spravodlivejších podmienok tým, že kladú otázky a v prípade porušenia predpisov nakupujú inde. EÚ nie je tým správnym orgánom, ktorý sa to má snažiť presadzovať.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko			■				■	
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



MAĎARSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



MAĎARSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Lotyšskom, Slovenskom a Litvou (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem predsedníctvu za slovo a ďakujem kolegom za ich doterajšie príspevky.

Predovšetkým by som sa rád(rada) poďakoval(a) kolegom z _____

za cielené rokovania pred týmto stretnutím, v priebehu ktorých sme dosiahli spoločné pozície.

Chceli by sme využiť túto príležitosť, aby sme vyjadrili niektoré kritické body týkajúce sa návrhu Komisie: _____

V tejto súvislosti sa zasadzujeme za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov s cieľom _____

Tešíme sa na spoluprácu v tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Lotyšska, Slovenska a Litvy. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Iba 10 % ľudí vo vašej krajine zohľadňuje pri nakupovaní etické normy. Ak táto otázka nie je pre ľudí dôležitá, EÚ by nemala prijímať právne predpisy v tejto oblasti.
- Prijatím nových právnych predpisov EÚ vyvoláva ešte väčšiu nespokojnosť. Ľudia majú pocit, že sa s nimi jedná povýšenecky a zaobchádza sa s nimi ako s malými deťmi, ktoré EÚ učí, ako sa správať.
- Ak chcete naozaj niečo zmeniť, najprv musíte vytvoriť povedomie o tomto probléme. Oveľa viac sa získa, ak dokážete presvedčiť ľudí, aby zmenili svoje nákupné návyky.
- Základné sociálne normy by boli prijateľné. Ak chcú krajiny viac, môžu ponúknuť ďalšie podporné opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie vyvolať zdraženie oblečenia. Ľuďom by sa nemali poskytnúť už žiadne ďalšie dôvody na to, aby boli na EÚ nahnevaní.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Mnoho ľudí sa oprávnene sťažuje na ten druh zbytočnej byrokracie EÚ, ktorá sa navrhuje v článku 2. Úradníci EÚ monitorujúci továrne na celom svete? Spoločnosti z celého sveta postavené pred európske súdy? A to všetko z peňazí európskych daňových poplatníkov. Áno, EÚ presadzuje ľudské práva na celom svete. To však neznamená, že by mala pôsobiť ako nejaká svetová polícia a porota v jednom. To je arogantné a invazívne. Etickejší obchod musí vychádzať od ľudí. Pokiaľ nemajú záujem o etické výrobky, EÚ by im ich nemala vnucovať. Správnym riešením sú všeobecné záväzky, pretože podnecujú spotrebiteľov, aby nútili podniky k vytváraniu spravodlivejších podmienok tým, že kladú otázky a v prípade porušenia predpisov nakupujú inde. EÚ nie je tým správnym orgánom, ktorý sa to má snažiť presadzovať.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko			■				■	
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



SLOVENSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebiteľia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebiteľia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Maďarskom, Lotyšskom a Litvou (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem predsedníctvu za slovo a ďakujem kolegom za ich doterajšie príspevky.

Predovšetkým by som sa rád(rada) poďakoval(a) kolegom z _____

za cielené rokovania pred týmto stretnutím, v priebehu ktorých sme dosiahli spoločné pozície.

Chceli by sme využiť túto príležitosť, aby sme vyjadrili niektoré kritické body týkajúce sa návrhu Komisie: _____

V tejto súvislosti sa zasadzujeme za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov s cieľom _____

Tešíme sa na spoluprácu v tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Maďarska, Lotyšska a Litvy. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Iba menej ako 10 % ľudí vo vašej krajine zohľadňuje pri nakupovaní etické normy. Ak táto otázka nie je pre ľudí dôležitá, EÚ by nemala prijímať právne predpisy v tejto oblasti.
- Prijatím nových právnych predpisov EÚ vyvoláva ešte väčšiu nespokojnosť. Ľudia majú pocit, že sa s nimi jedná povýšenecky a zaobchádza sa s nimi ako s malými deťmi, ktoré EÚ učí, ako sa správať.
- Ak chcete naozaj niečo zmeniť, najprv musíte vytvoriť povedomie o tomto probléme. Oveľa viac sa získa, ak dokážete presvedčiť ľudí, aby zmenili svoje nákupné návyky.
- Základné sociálne normy by boli prijateľné. Ak chcú krajiny viac, môžu ponúknuť ďalšie podporné opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie vyvolať zdrazenie oblečenia. Ľuďom by sa nemali poskytnúť už žiadne ďalšie dôvody na to, aby boli na EÚ nahnevaní.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Mnoho ľudí sa oprávnene sťažuje na ten druh zbytočnej byrokracie EÚ, ktorá sa navrhuje v článku 2. Úradníci EÚ monitorujú továrne na celom svete? Spoločnosti z celého sveta postavené pred európske súdy? A to všetko z peňazí európskych daňových poplatníkov. Áno, EÚ presadzuje ľudské práva na celom svete. To však neznamená, že by mala pôsobiť ako nejaká svetová polícia a porota v jednom. To je arogantné a invazívne. Etickejší obchod musí vychádzať od ľudí. Pokiaľ nemajú záujem o etické výrobky, EÚ by im ich nemala vnucovať. Správnym riešením sú všeobecné záväzky, pretože podnecujú spotrebiteľov, aby nútili podniky k vytváraniu spravodlivejších podmienok tým, že kladú otázky a v prípade porušenia predpisov nakupujú inde. EÚ nie je tým správnym orgánom, ktorý sa to má snažiť presadzovať.

- Vaše poznámky _____

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko			■				■	
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



LITVA



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



LITVA

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Maďarskom, Slovenskom a Lotyšskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uvedte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujem predsedníctvu za slovo a ďakujem kolegom za ich doterajšie príspevky.

Predovšetkým by som sa rád(rada) poďakoval(a) kolegom z _____

za cielené rokovania pred týmto stretnutím, v priebehu ktorých sme dosiahli spoločné pozície.

Chceli by sme využiť túto príležitosť, aby sme vyjadrili niektoré kritické body týkajúce sa návrhu Komisie: _____

V tejto súvislosti sa zasadzujeme za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov s cieľom _____

Tešíme sa na spoluprácu v tejto otázke.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočutí si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Maďarska, Slovenska a Lotyšska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Iba menej ako 10 % ľudí vo vašej krajine zohľadňuje pri nakupovaní etické normy. Ak táto otázka nie je pre ľudí dôležitá, EÚ by nemala prijímať právne predpisy v tejto oblasti.
- Prijatím nových právnych predpisov EÚ vyvoláva ešte väčšiu nespokojnosť. Ľudia majú pocit, že sa s nimi jedná povýšenecky a zaobchádza sa s nimi ako s malými deťmi, ktoré EÚ učí, ako sa správať. Ak chcete naozaj niečo zmeniť, najprv musíte vytvoriť povedomie o tomto probléme. Oveľa viac sa získa, ak dokážete presvedčiť ľudí, aby zmenili svoje nákupné návyky.
- Základné sociálne normy by boli prijateľné. Ak chcú krajiny viac, môžu ponúknuť ďalšie podporné opatrenia.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Nariadenie nesmie vyvolať zdraženie oblečenia. Ľuďom by sa nemali poskytnúť už žiadne ďalšie dôvody na to, aby boli na EÚ nahnevaní.

- Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Mnoho ľudí sa oprávnene sťažuje na ten druh zbytočnej byrokracie EÚ, ktorá sa navrhuje v článku 2. Úradníci EÚ monitorujúci továrne na celom svete? Spoločnosti z celého sveta postavené pred európske súdy? A to všetko z peňazí európskych daňových poplatníkov. Áno, EÚ presadzuje ľudské práva na celom svete. To však neznamená, že by mala pôsobiť ako nejaká svetová polícia a porota v jednom. To je arogantné a invazívne. Etickejší obchod musí vychádzať od ľudí. Pokiaľ nemajú záujem o etické výrobky, EÚ by im ich nemala vnucovať. Správnym riešením sú všeobecné záväzky, pretože podnecujú spotrebiteľov, aby nútili podniky k vytváraniu spravodlivejších podmienok tým, že kladú otázky a v prípade porušenia predpisov nakupujú inde. EÚ nie je tým správnym orgánom, ktorý sa to má snažiť presadzovať.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva			■				■	
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



DÁNSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie



Európska
komisia

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



DÁNSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Belgickom a Írskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme vám, vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, a ďakujeme Komisii za predloženie návrhu k tejto zásadnej otázke.

Sme veľkými zástancami ďalšieho rozvoja systémov spravodlivého obchodu v EÚ a na celom svete a sme radi, že sa dnes môžeme zúčastniť na diskusii o novom označení etická móda.

Máme však pochybnosti v súvislosti s prístupom Komisie, ktorým je zahrnutie prísnych sociálnych noriem, keďže nie sme plne presvedčení, že je to potrebné. To isté platí pre článok 2. Zasadzujeme sa za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov.

Dohodli sme sa na spoločnej pozícii s _____

Sme presvedčení, že sa nám dnes podarí nájsť realizovateľné riešenie.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Belgicka a Írska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Trend smerom k etickej móde by sa mal podporovať – nie však prostredníctvom nariadení EÚ.
- Občania EÚ chcú kupovať viac eticky vyrobených produktov. Toto želanie však splní samotný priemysel. Mnohí dizajnéri už kladú značný dôraz na udržateľnú výrobu.
- Už existujú určité vynikajúce iniciatívy, ktoré ľudia vytvorili bez toho, aby im to prikazovali nejaké zákony. EÚ by mala nabádať spotrebiteľov, miestne komunity a podniky, aby začali so zmenou v odvetví módného priemyslu zdola nahor.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Spotrebiteľia musia mať možnosť vybrať si, či chcú investovať viac peňazí do etickej módy. Ak to pre ľudí jednoducho nie je dôležité, EÚ by ich nemala k tomu nútiť.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Spoločnostiam by sa malo veriť, keď tvrdia, že chcú splniť želania svojich zákazníkov. Budú dodržiavať pravidlá z vlastnej iniciatívy. Spokojnosť a dôvera zákazníkov sú zárukou ich úspechu na trhu. Porušenie noriem sa zverejní a poškodí povesť dotknutej obchodnej spoločnosti. To si nemôže dovoliť žiadny podnik. Predstava, že by úradníci EÚ mali ísť do textilných tovární ako akási „svetová polícia“ a odhaľovať protiprávne konanie v zahraničí, je prinajmenšom zvláštna. To nie je úlohou EÚ vo svete. Európske podniky nemôžu byť postavené pred súd za niečo, čo urobili obchodné spoločnosti inde vo svete. To je v rozpore so zásadami právneho štátu, ako ich presadzuje EÚ na celom svete.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko			■				■	
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



BELGICKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



BELGICKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine**, ktoré obsahujú vaše záujmy a pozície.
2. **Podobné pozície máte s Dánskom a Írskom (krajinou s podobným zmýšľaním)**. Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme vám, vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, a ďakujeme Komisii za predloženie návrhu k tejto zásadnej otázke.

Sme veľkými zástancami ďalšieho rozvoja systémov spravodlivého obchodu v EÚ a na celom svete a sme radi, že sa dnes môžeme zúčastniť na diskusii o novom označení etická móda.

Máme však pochybnosti v súvislosti s prístupom Komisie, ktorým je zahrnutie prísnych sociálnych noriem, keďže nie sme plne presvedčení, že je to potrebné. To isté platí pre článok 2. Zasadujeme sa za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov.

Dohodli sme sa na spoločnej pozícii s _____

Sme presvedčení, že sa nám dnes podarí nájsť realizovateľné riešenie.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami**. Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Dánska a Írska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Trend smerom k etickej móde by sa mal podporovať – nie však prostredníctvom nariadení EÚ.
- Občania EÚ chcú kupovať viac eticky vyrobených produktov. Toto želanie však splní samotný priemysel. Mnohí dizajnéri už kladú značný dôraz na udržateľnú výrobu.
- Už existujú určité vynikajúce iniciatívy, ktoré ľudia vytvorili bez toho, aby im to prikazovali nejaké zákony. Napríklad belgické mesto Gent je „mestom spravodlivého obchodu“. Mnohí maloobchodní predajcovia a iniciatívy ponúkajú eticky vyrobené produkty.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Spotrebitelia musia mať možnosť vybrať si, či chcú investovať viac peňazí do etickej módy. Ak to pre ľudí jednoducho nie je dôležité, EÚ by ich nemala k tomu nútiť.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Spoločnostiam by sa malo veriť, keď tvrdia, že chcú splniť želania svojich zákazníkov. Budú dodržiavať pravidlá z vlastnej iniciatívy. Spokojnosť a dôvera zákazníkov sú zárukou ich úspechu na trhu. Porušenie noriem sa zverejní a poškodí povesť dotknutej obchodnej spoločnosti. To si nemôže dovoliť žiadny podnik. Predstava, že by úradníci EÚ mali ísť do textilných tovární ako akási „svetová polícia“ a odhaľovať protiprávne konanie v zahraničí, je prinajmenšom zvláštna. To nie je úlohou EÚ vo svete. Európske podniky nemôžu byť postavené pred súd za niečo, čo urobili obchodné spoločnosti inde vo svete. To je v rozpore so zásadami právneho štátu, ako ich presadzuje EÚ na celom svete.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko			■				■	
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko								
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium



ÍRSKO



ROKOVANIA 27 ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Nariadenie o označení „etická móda“

Profily | SK



Rada
Európskej únie

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o vytvorení označenia „etická móda“

(predložený Komisiou)

KONTEXT NÁVRHU:

Keď sa zrútila továreň v budove Rana Plaza v Bangladéši, kde prišlo o život viac ako 1 100 ľudí, bolo to alarmujúce. Upriamilo to pozornosť na odvetvie, v ktorom sú detská práca, vykorisťovanie a katastrofálne pracovné podmienky súčasťou obchodného modelu.

EÚ preto pracuje na dosiahnutí spravodlivejšieho módného priemyslu na celom svete a snaží sa predchádzať detskej práci, otroctvu a zlým podmienkam. Nie je prijateľné, aby sa tričká predávali za 3 EUR. Je znepokojujúce, že ľudia dnes nakupujú o 400 % viac oblečenia ako pred 20 rokmi.

EÚ a väčšina členských štátov už majú zavedené politiky na podporu udržateľnej spotreby, ale spotrebitelia v súčasnosti zápasia so spleťou rôznych vnútroštátnych, regionálnych, verejných a súkromných systémov.

Novým označením EÚ pre „etickú módu“ sa reaguje na rastúci dopyt spotrebiteľov po udržateľných výrobkoch a jeho cieľom je zabezpečiť, aby spotrebitelia v celej EÚ mali väčší prehľad.

Článok 1

MINIMÁLNE SOCIÁLNE NORMY

Novým označením „etická móda“ sa stanovujú **prísne sociálne normy**, ktorými sa zavádza životné minimum, zakazuje sa detská a nútená práca a zaručujú sa dobré a bezpečné pracovné podmienky.

Článok 2

ZÁVÄZNOSŤ NORIEM

Prísne opatrenia, na základe ktorých sú podniky povinné preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.



ÍRSKO

Program

Na programe dnešného zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť je návrh nového nariadenia o vytvorení označenia „etická móda“, ktorý predložila Komisia. Návrh prerokujete so zástupcami ostatných členských štátov s cieľom dosiahnuť kompromis.

Váš hlavný cieľ

Spoločná pozícia Rady, ktorá odráža vaše záujmy. Môžete zvážiť aj podporu kompromisnej možnosti, ktorá čiastočne odráža vaše záujmy.

Vaše úlohy

1. Pozorne si **prečítajte informácie o vašej skupine** týkajúce sa vašich záujmov a pozícií.
2. **Podobné pozície máte s Belgickom a Dánskom (krajiny s podobným zmýšľaním).** Na efektívnejšie dosiahnutie spoločných cieľov by ste mali úzko spolupracovať. Na vzájomné rozhovory využite neformálne prestávky.
3. Pripravte si **úvodné vyhlásenie** (najviac 1 minútu) pre prvé kolo oficiálnych rokovaní. Uveďte svoju pozíciu k článkom 1 a 2. Môže vám pomôcť tento vzor:

Ďakujeme vám, vážená pani predsedníčka/vážený pán predseda, a ďakujeme Komisii za predloženie návrhu k tejto zásadnej otázke.

Sme veľkými zástancami ďalšieho rozvoja systémov spravodlivého obchodu v EÚ a na celom svete a sme radi, že sa dnes môžeme zúčastniť na diskusii o novom označení etická móda.

Máme však pochybnosti v súvislosti s prístupom Komisie, ktorým je zahrnutie prísnych sociálnych noriem, keďže nie sme plne presvedčení, že je to potrebné. To isté platí pre článok 2. Zasadujeme sa za základné sociálne normy implementované prostredníctvom všeobecných záväzkov zo strany maloobchodných predajcov.

Dohodli sme sa na spoločnej pozícii s _____

Sme presvedčení, že sa nám dnes podarí nájsť realizovateľné riešenie.

Ďakujeme.



4. Predneste svoje úvodné vyhlásenie, keď vám predsedníctvo (ktoré predsedá zasadnutiu) udelí slovo. Ak súhlasíte s pozíciami iných členských štátov, ktoré už boli spomenuté, dajte to jasne najavo.
5. Pozorne si vypočujte pozície ostatných členských štátov. **Vyplňte tabuľku na strane 7**, aby ste mohli sledovať ich pozície. Hlavnou súčasťou rokovaní je vypočúť si jeden druhého a hľadať riešenia, ktoré fungujú pre všetkých.
6. Počas oficiálnych rokovaní **prezentujte svoje pozície a argumenty** spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami. Vopred rozhodnite, kto bude vystupovať v mene vašich krajín, pokiaľ ide o články 1 a 2.
7. Samozrejme, že **v konečnom dôsledku rozhodujete o tom, ako hlasovať, vy sami.** Bolo by však vhodné prediskutovať to s vašimi kolegami z Belgicka a Dánska. Uvedomte si, že pokiaľ ide o záverečné hlasovanie o kompromisnom návrhu, musíte sa rozhodnúť, či uprednostňujete kompromis, s ktorým možno nebudete na 100 % spokojní, alebo žiadny výsledok.

PODKLADOVÉ INFORMÁCIE

Zdroj: Eurostat 2019, Eurobarometer 2018



1. Priemerná suma, ktorú občania EÚ vynakladajú každý rok na oblečenie (v EUR)

2. Percentuálny podiel respondentov, ktorí odpovedali „áno“ na otázku: Rozhodujete sa pri nákupe potravín, oblečenia atď. na základe etických kritérií?

0–250 250–500 500–750 > 750

Áno, v %

ČLÁNOK 1

Minimálne sociálne normy

■ Prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca, zaručujú dobré a bezpečné pracovné podmienky a zabezpečuje životné minimum.

■ Stredne prísne sociálne normy

... ktorými sa zakazuje detská a nútená práca a zaručujú minimálne požiadavky na mzdy a pracovné podmienky.

VAŠA POZÍCIA

■ Základné sociálne normy

... ktorými sa odstraňujú najhoršie formy detskej práce a zakazuje nútená práca.

■ Iná možnosť:



VAŠE ARGUMENTY

- Trend smerom k etickej móde by sa mal podporovať – nie však prostredníctvom nariadení EÚ.
- Občania EÚ chcú kupovať viac eticky vyrobených produktov. Toto želanie však splní samotný priemysel. Mnohí dizajnéri už kladú značný dôraz na udržateľnú výrobu.
- Už existujú určité vynikajúce iniciatívy, ktoré ľudia vytvorili bez toho, aby im to prikazovali nejaké zákony. EÚ by mala nabádať spotrebiteľov, miestne komunity a podniky, aby začali so zmenou v odvetví módného priemyslu zdola nahor.
- Požiadavky, od ktorých nemôžete upustiť: Spotrebiteľia musia mať možnosť vybrať si, či chcú investovať viac peňazí do etickej módy. Ak to pre ľudí jednoducho nie je dôležité, EÚ by ich nemala k tomu nútiť.

■ Vaše poznámky _____

ČLÁNOK 2

Záväznosť noriem

■ Prísne opatrenia

Uloženie povinnosti podnikom preukázať súlad s normami a zodpovedať sa pred európskymi súdmi, ak normy nebudú splnené.

■ Mierne opatrenia

Kontroly na mieste, ktorými nezávislé orgány monitorujú, či sa normy dodržiavajú.

VAŠA POZÍCIA

■ Slabé opatrenia

Všeobecné záväzky („kódex správania“), na základe ktorých samotní maloobchodní predajcovia prijímajú opatrenia na dosiahnutie súladu s normami.

■ Iná možnosť

Prísne opatrenia

podniky sú povinné preukázať súlad s normami

Mierne opatrenia

kontroly na mieste, či sa normy dodržiavajú

Slabé opatrenia

všeobecné záväzky dodržiavať normy

VAŠE ARGUMENTY

- Spoločnostiam by sa malo veriť, keď tvrdia, že chcú splniť želania svojich zákazníkov. Budú dodržiavať pravidlá z vlastnej iniciatívy. Spokojnosť a dôvera zákazníkov sú zárukou ich úspechu na trhu. Porušenie noriem sa zverejní a poškodí povesť dotknutej obchodnej spoločnosti. To si nemôže dovoliť žiadny podnik. Predstava, že by úradníci EÚ mali ísť do textilných tovární ako akási „svetová polícia“ a odhaľovať protiprávne konanie v zahraničí, je prinajmenšom zvláštna. To nie je úlohou EÚ vo svete. Európske podniky nemôžu byť postavené pred súd za niečo, čo urobili obchodné spoločnosti inde vo svete. To je v rozpore so zásadami právneho štátu, ako ich presadzuje EÚ na celom svete.

- Vaše poznámky _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Článok 1				Článok 2			
	Prísne sociálne normy	Stredne prísne sociálne normy	Základné sociálne normy	Iné návrhy/poznámky	Prísne opatrenia	Mierne opatrenia	Slabé opatrenia	Iné návrhy/poznámky
Belgicko								
Bulharsko								
Česko								
Dánsko								
Nemecko								
Estónsko								
Írsko			■				■	
Grécko								
Španielsko								
Francúzsko								
Chorvátsko								
Taliansko								
Cyprus								
Lotyšsko								
Litva								
Luxembursko								
Maďarsko								
Malta								
Holandsko								
Rakúsko								
Poľsko								
Portugalsko								
Rumunsko								
Slovinsko								
Slovensko								
Fínsko								
Švédsko								
Európska komisia								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

OZNAM

Túto publikáciu vypracoval Generálny sekretariát Rady a slúži výhradne na informačné účely. Nezaväzuje inštitúcie EÚ ani členské štáty.

Ďalšie informácie o Európskej rade a Rade nájdete na webovej stránke:

www.consilium.europa.eu

alebo ich poskytne oddelenie Generálneho sekretariátu Rady pre informovanie verejnosti:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Ďalšie informácie o Európskej únii sú k dispozícii na www.europa.eu

Brusel:

Generálny sekretariát Rady Európskej Únie, 2020

Print
QC-08-19-270-SK-C

PDF
QC-08-19-270-SK-N

© Európska únia, 2020

Reprodukcia je povolená len pod podmienkou uvedenia zdroja.

Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, ktorý nepodlieha autorskému právu EÚ, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Printed in Belgium